

LA GRANDe
GARABAGNe

créations · saison
· transmission



KAFKA

FRAGMeNTe

Gyorgy Kurtag

(op. 24), 1985



Récital musical et poétique
pour soprano et violon sur des textes de
Franz Kafka (journal et correspondance)



LA GRANDe GARABAGNe

dir. Juliette de Massy

CR e A T I O N 2 0 2 2

ANCT - Massif Central - Fonds Fnadt Région
Occitanie
DRAC Occitanie
Département Lozère

Collectivités territoriales et locales Lozère-Cantal

Chahut! Musiques en Cévennes
La Fonderie - Le Mans



éQUIPe

JULieTTe De MASSY · soprano

PABLO SCHATZMAN · violon

VINCeNT JOLY · scénographie,
projections

ANNe SAUBUSse · production,
diffusion, accompagnement des
projets

LUCILe PAGeS · production,
administration, communication



PARCOURS MUSICAL eT POéTIQUe

Kafka Fragmente de Gyorgy Kurtag
sur des extraits du Journal
et de la correspondance de Franz Kafka
et.... Schumann, Bach, Bartok

« Il y a beaucoup de choses sur moi-même que je n'ai pas notées ces jours-ci, en partie par paresse, en partie aussi par peur de trahir ma connaissance de moi-même. Cette peur est fondée, car seule pourrait être définitivement fixée par l'écriture une connaissance de soi-même qui s'accomplirait avec la plus grande intégrité jusque dans toutes ses conséquences secondaires et avec une véracité absolue. Or, si cela ne se fait pas ainsi – et j'en suis en tout cas incapable –, les notations, obéissant à leurs propres fins, ne font que remplacer avec la supériorité de ce qui est fixé le sentiment éprouvé de façon purement générale, mais de telle sorte que le sentiment vrai disparaît, tandis que l'absence de valeur de la notation est reconnue trop tard. »

Durée · 1 h

Tout public

Franz Kafka, Journal, 12 janvier 1911



NOTe d'INTeNTION

Deux virtuoses offrent ce concert de création inattendu. Les Kafka-Fragmente font partie des rares œuvres, atypiques et incontournables, qui scellent la singularité de leur auteur. De ces œuvres qui contournent leur époque tout en s'y promenant de plain pied.

Le format, quarante duos pour deux voix (celle de la chanteuse et celle du violon qui l'accompagne), illustre tout à la fois la cohérence, la sincérité mais aussi la profonde liberté entretenue par György Kurtág avec le texte de Kafka. L'accumulation progressive d'états, ses contrepunts à la logique narrative, créent la singulière originalité de l'ouvrage. Kurtág et Kafka se relient dans les Kafka-Fragmente où le texte et la musique ne cessent de se faire écho : jamais vraiment semblables, ni vraiment autres. Dans une confession intime entre les anges et les êtres, l'écho se reforme comme une scène impossible, toujours à reprendre. Les madrigalismes baroques n'en finissent pas de se répercuter, du violon à la voix, de la voix au violon : la lune (quasi eco), les oiseaux, le bourdonnement des champs (eco), le couple de serpents (quasi accompagnando)...

Et puisque toujours l'écho se reforme, qui pourrait l'interrompre ? La voix ?





C'est cette voix qui porte les fragments kafkaïens en allemand, tout à la fois plein d'humour et de drame.

Nous avons choisi pour cette forme d'en donner certains en français, à entendre, certains à voir, en projection, comme des respirations poétiques fugaces mais si denses et pleines des états émotifs de l'âme humaine présents dans ce cycle.

Désespoir, rire, sarcasme, joie, moquerie, surprise, dépendance, amour, quotidien, douleur existentielle. Ainsi, le public francophone peut percevoir toute la subtilité, la profondeur et la richesse qui émanent des textes.

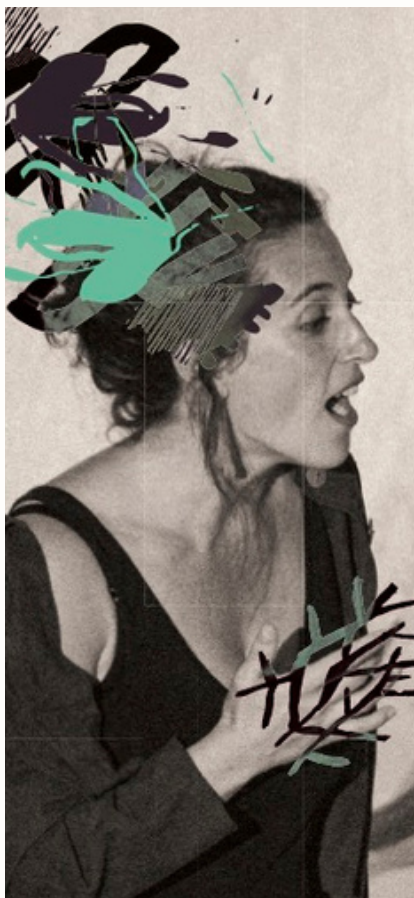
Kafka cherche une issue qui ne serait pas un désert de monotonie. Il ne se met pas à l'écart du monde, il combat, non pas unilatéralement contre le monde, mais à tous les niveaux avec le monde. C'est ce combat qui apparaît dans l'engagement physique et musical sans lequel nous n'imaginons cette musique.



NOUS VOIR
NOUS
eNTeNDRe

ICI





JULIETTE De MASSY

directrice artistique

soprano

cheffe de chœur

Originnaire de la Lozère, Juliette commence sa formation auprès de Maurice Bourbon puis au CNR de Lille. Diplômée ensuite de la Guildhall School of Music à Londres en chant lyrique (lauréate d'une bourse Jeune Talent de la Fondation AnBer), elle a l'occasion de travailler avec des artistes qui l'ont beaucoup marquée tels Susan Mc Culloch, Udo Reinemann, Tom Krause et Guy Flechter.

Elle est soliste dans plusieurs ensembles et est invitée à chanter au festival Jeunes Talents à Paris, à la Folle Journée de Nantes, au festival Présences de Radio France, à l'Opéra de Tours, Bordeaux, Marseille, Lille...

Passionnée de littérature et de répertoires plus intimistes, Juliette est une partenaire très demandée en musique de chambre et développe des complicités fortes avec des musiciens comme l'accordéoniste Bogdan Nesterenko (avec lequel il ont enregistré un disque Bach sorti en 2014), les violoncellistes Rohan de Saram et Laure Balteaux ou les pianistes Emmanuel Olivier, Nejc Lavrencic, Alain Villard ou Marino Formenti.

Juliette est aussi très impliquée dans la défense des répertoires d'aujourd'hui. Elle y explore le geste, la danse, l'improvisation, le son et la voix. Elle travaille avec plusieurs ensembles spécialisés en musique contemporaine Offrandes, Links et Alternance et avec des compositeurs qui composent pour elle.

C'est cette envie de "chercher" et de créer des ponts qui amène Juliette à s'associer à des artistes d'univers variés, en explorant la voix sur les plateaux de théâtre notamment avec l'Atelier de recherche théâtrale 1+1=3 (Martine Venturelli), Le Singe (Sylvain Creuzevault), Hors champ (Pascale Nandillon et Frédéric Tétart).

C'est également cette passion pour la voix, la construction musicale et l'interprétation fine des partitions et des textes que Juliette en vient à diriger. En 2016, elle prend la direction de Métamorphoses, pour les quatre derniers disques de l'intégrale Josquin des Prez. Forte de cette expérience, elle crée LA GRANDE GARABAGNE en 2021 au sein d'Atelier Vocal en Cévennes.

En 2016, dans une envie d'indépendance, elle crée Les ateliers Misuk, qu'elle co-dirige avec Nina Lainville, un collectif de musiciens, comédiens, danseurs et plasticiens qui explore sur des petites formes les questions de transversalité et d'interdisciplinarité dans l'idée de diversifier les pratiques et de faire émerger une nouvelle dynamique de création artistique.



PABLO SCHATZMAN

violoniste

Né à Lyon, Pablo Schatzman a étudié avec Tibor Varga en Suisse puis aux États-Unis à la Manhattan School of Music avec Pinchas Zukerman. Il a également suivi les cycles de perfectionnement de violon et de musique de chambre au Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Lyon. Musicien curieux et exigeant, ses qualités reconnues de chambriste l'ont conduit ces dernières années à se produire dans des salles prestigieuses telle que la Cité de la musique, le Théâtre du Châtelet, l'Opéra Comique, le Concertgebouw d'Amsterdam, le musée d'Orsay, l'Auditorium de Lyon et celui de Dijon, l'Opéra de Lille, le Grand Théâtre de Bordeaux. Il est également l'invité de nombreux festivals comme les Folles Journées à Nantes et au Japon, le Festival de Villelongue des Monts, le Festival de Musique de Chambre du Larzac, le Festival Messiaen, Brunnen Musikfest en Suisse, Khumo en Finlande, Nomus en Serbie, Feldkirch en Autriche, Grachtenfestival à Amsterdam. Il a joué en musique de chambre avec des artistes tels que Pinchas Zukerman, Anna Chumachenko, Pierre-Laurent Aimard, Joseph Silverstein et comme soliste sous la direction de Peter Csaba, Benjamin Levy, Ludovic Morlot. Pablo Schatzman est lauréat du prix de l'Académie Maurice Ravel, de la Fondation Hewlett-Packard, de la Bourse Lavoisier du Ministère des Affaires étrangères et du Concours International de Quatuor à Cordes de Bordeaux avec le Quatuor Raphaël. En 2013 il a fondé le Trio Leos en compagnie de Jean-Michel Dayez et Guillaume Lafeuille. Enfin Pablo Schatzman est également violon-solo de l'Orchestre de Chambre Pelléas et de l'ensemble Musica Nigella.



CRéATION eT TOURNée 2024 · 2025

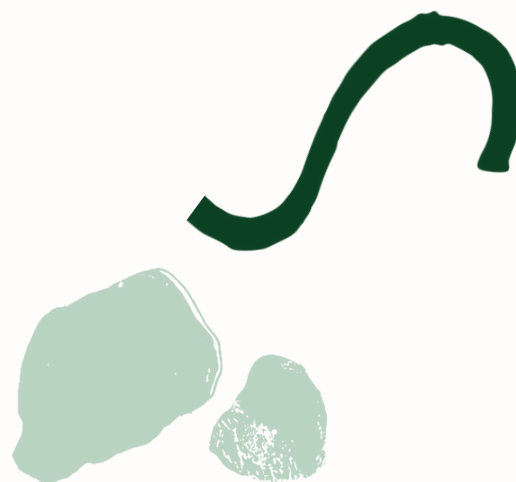
Villa Médicis - St Maur des Fossés
· 4 mars 2024

Festival Eole en Musiques - Paimboeuf
· 27 juillet 2024

Tournée avec Scènes Croisées de Lozère
- Scène Conventionnée
· 22 eu 25 mai 2025

La Fonderie Le Mans
· mai 2025

Galerie Hus - Paris
· juin 2025



LA GRANDe GARABAGNe

créations · saison
· transmission

CONTACT

LA GRANDe GARABAGNe
Mairie Biasses
48110 MOLEZON

JULIeTTe De MASSY
Direction artistique
06 49 23 11 10
juliette.demassy@lagrandegarabagne.fr

ANNe SAUBUSSe
Production · Diffusion · Développement des projets
07 75 76 13 50
anne.saubusse@lagrandegarabagne.fr

LUCILe PAGeS
Administration · Communication
06 38 31 05 79
lucile.pages@lagrandegarabagne.fr



Copyright
Nima Yeganefar
Frederic Tetart

lagrandegarabagne.fr